

1969

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FÜR MOTORFAHRZEUGE

Arbeitskarren (Ausnahme-Fz) +)	Fabrikmarke B R A U D	Typ 5 0 2	Typenschein-Nummer CH 5109 01
-----------------------------------	--------------------------	--------------	----------------------------------

ERKENNUNGSMERKMALE "BRAUD 502" vorn und beidseitig

"502" auf Hersteller-Plakette, links, auf Batterienkasten

Fahrgestellnummer eingeschlagen links auf Traverse, unterhalb Führersitz sowie auf Plakette
 Motorkennzeichen eingeschlagen "203" vorn, auf Block, oberhalb Treibstofffilter
 Hersteller BRAUD, St. Mars-La-Jaille (F) Importeur Cercle des Agriculteurs, Genève

FAHRGESTELL Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb <u>Vorderräder</u>	MOTOR Bauart <u>Reihe</u> Takte <u>4</u>
Lenkung <u>links</u> Lenkhilfe <u>-</u>	Marke <u>PERKINS (F)</u> Treibstoff <u>D</u>
Betriebsbremse <u>hydraul. Scheiben, auf Ritzelwellen + Einzelr.</u>	Typ <u>4,203</u>
Hilfsbremse) <u>mech. Scheiben</u> Dauerbremse <u>2 Pedale m. Verriegel.</u>	Lage <u>Vorn</u> Anz. Zyl. <u>4</u>
Stellbremse) <u>auf beide VR</u> Anhängerbr. <u>-</u>	Bohrung <u>91,4</u> Hub <u>127</u>
Getriebeart <u>Variator + mechanisch</u> Anz. Gänge <u>3</u>	Hubraum <u>3336</u> cm ³ Steuer-PS <u>16,99</u>
Diff. Sperre <u>-</u> Zughaken <u>-</u> Höchstgeschwind. <u>16*</u> km/h	Leist.-PS <u>55</u> (DIN) bei <u>2000</u> U/min

KAROSSERIEFORM <u>Mähdrescher</u> Anz. Türen <u>-</u>	Kühlung <u>Wasser</u>
<u>Schiebedach</u>	Lärm <u>81</u> dB (A) bei <u>2220</u> U/min
Anz. Plätze : TOTAL <u>1</u> ; vorn <u>1</u> ; Mitte <u>-</u> ; hinten <u>-</u> ; Stehplätze <u>-</u>	Lärmdämpfung <u>1 Topf 405x160x138</u>

ABMESSUNGEN	Spurweite V <u>2100</u> H <u>1140</u>
	Spurkreis L <u>15,6</u> R <u>15,4</u>
Achsabstand	<u>3650</u> / (/)
	<u>Aussenabmessungen</u> <u>Innenabmessungen</u>
Länge	<u>7930</u>
Breite	<u>3500</u> +)
Höhe	<u>3370</u>
Ueberhang V	<u>2910</u>
H	<u>1370</u>
S	

Distanz ab Lenkrad nach vorn = 2550 mm

GEWICHTE	<u>Vorn</u>	<u>Mitte</u>	<u>Hinten</u>	<u>TOTAL</u>
Leergewicht	<u>3780</u>		<u>800</u>	<u>4580</u> ++)
Nutzlast				<u>-</u>
Total				<u>4580</u>
Fabrik-Garantie				
Reifen-Dimens.	<u>12.4/11-28 6PR / 5.50-16 4PR</u>			
Tragkraft p. Achse	<u>3800</u> (2,1)	<u>960</u>		
Fabrikgar. max.	<u>Gesamtzuggewicht</u>			
	<u>Anhängelast</u>			<u>kg</u>

++) inbegriffen 150 kg Ballast auf Einterachsstütze (Bremsung)

AUSRÜSTUNG §) Elektr. Anlage 12 V

Fernlicht 2/CIBIE K 4529 Lichtlupe -

Abblendlicht 2/Duplo, symmetrisch Standlicht 2/kombiniert

Markierlicht 1/hinten, Mitte Nebellampen -

Warnvorrichtung 1/elektrisch (1 Ton) Lautstärke 81 (dB) A

Scheibenwischer - Waschanlage -

Schlusslicht 2/ separat Rückstrahler V=2+2 separat

Stoplicht - H=2+2 separat

Kontroll-Nr.-Bel. - Schildform Hochformat/Langformat

Rückspiegel 2 beidseitig Geschw.-Messer -

Richtungsblinker 4/mit Kontrolllampe

Vorn weiss seitt. - hinten orange

Warnblinkanlage - Arbeitslampen 1/ohne Kontrolllampe

Zusätzliche Lichter 1 gelber Drehblinker

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art. Arbeitskarren (Ausnahme-Fz.) +

Marke & Typ BRAUD 502

Fahrgestell-Nr. (nach Fahrzeug) -

Typenschein-Nummer CH 5109 01

Karosserieform Mehdrescher

Plätze : Total 1 (Vorn) 1

Leergewicht 4580 Treibstoff D

Nutzlast - PS 16,99

Gesamtgew. 4580 Hubraum 3336

Anhängelast -

Gew. des Zuges -

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN : Chassis-Nr. des geprüften Fz.= 111 und 133

*) Höchstgeschwindigkeit : 16 km/h bei 2220 U/min - 1 Plombe auf Vollgasanschlagschraube.
Durch den Importeur abgeändert : 2 Standlichter (Orig.-Lichter zu weit innen)
 2 Blinker, weiss (Orig.-Blinker zu wenig sichtbar)
 2+2 Rückstrahler, weiss, \varnothing 74 mm auf Schutzbalken.

H = 2 Schlusslichter, (Orig.-Schlusslichter zu klein), 2 Blinker.

2 Rückstrahler + 2 auf Schneidtisch und auf Stiege, \varnothing 74 mm rot.

§) Höhe der Lichter aus technischen und betrieblichen Gründen zugelassen.

+) Auflagen für den Fahrzeugausweis, Seite 4 :

- Höhe Schneidtisch sichern; Haspel nach Markierzeichen stellen,
- Schutzbalken (gelb/schwarz markiert) auf Messer und auf Haspel,
- Halmabweiser entfernen, Supports der Lichter entfalten,

Ort und Datum der Prüfung -Gelb/schwarze Markierung auf Stiege, auf hinterer Haube und hinten auf Schneidtisch, Die Prüfungskommission

-Darf nur mit einer Ausnahmegewilligung auf öffentlichen Strassen verkehren

Renens, 21/22,5./ Genf, 3. 9. 1969